

**POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY NR**  
**zwane dalej Porozumieniem**

zawarte w dniu 21.04.2017 r. w Warszawie pomiędzy:

**miastem stołecznym Warszawą** z siedzibą w Warszawie, pl. Bankowy 3/5 (00-950), NIP 525-22-48-481, REGON 015259640 reprezentowanym przez Hannę Gronkiewicz Waltz – Prezydenta m.st. Warszawy – zwanym dalej „**Miastem**”

a

**Uniwersytetem Warszawskim** z siedzibą w Warszawie, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, NIP 525-001-12-66, REGON 000001258, reprezentowanym przez Marcina Pałysa – Rektora Uniwersytetu Warszawskiego – zwanym dalej „**Uniwersytetem**”

W dalszej części Porozumienia Miasto i Uniwersytet Warszawski będą łącznie nazywani Partnerami.

**Preambuła**

Partnerzy podejmują współpracę mając na uwadze, że:

1. Miasto Stołeczne Warszawa zaspokaja zbiorowe potrzeby wspólnoty samorządowej w zakresie wszystkich spraw publicznych o znaczeniu lokalnym, niezastrzeżonych ustawami na rzecz innych podmiotów, realizując w tym celu miejscowe polityki publiczne oparte na wiedzy.
2. Uniwersytet Warszawski jest placówką naukowo-dydaktyczną o najszerszym w Polsce zakresie działalności, prowadzącą badania naukowe i prace rozwojowe w zakresie nauk humanistycznych, ścisłych, społecznych i przyrodniczych, która realizuje misję społeczną, kulturalną i obywatelską, a budowanie partnerskich relacji z otoczeniem stawia za jeden ze swoich celów strategicznych.

**§ 1. Podstawa prawna**

Zakres współpracy wpisuje się w cele ustawowe i statutowe Partnerów.

**§ 2. Czas trwania porozumienia**

Porozumienie dotyczy współpracy od dnia jego podpisania na okres 10 lat z możliwością przedłużenia.

**§ 3. Cel porozumienia**

Celem porozumienia jest wymiana wiedzy i doświadczeń w dziedzinach działalności statutowej i ustawowej Partnerów, oraz ustalenie zasad współpracy.

**§ 4. Przedmiot współpracy**

1. Przedmiotem niniejszego Porozumienia jest współpraca Stron w zakresie wspierania procesu programowania, realizacji i monitorowania zintegrowanej polityki społecznej, rozwoju gospodarczego i planowania przestrzennego. Współpraca dotyczy w szczególności dziedzin objętych Strategią Rozwoju Miasta, Społeczną Strategią Warszawy oraz Studium

Kierunków i Uwarunkowań Zagospodarowania Przestrzennego, w skali miasta i obszaru metropolitalnego Warszawy.

2. Współpraca będzie odbywać się w następujących formach:
  - a. wspólne konferencje, seminaria, warsztaty, szkolenia, prezentacje, pokazy, wykłady;
  - b. udział w komisjach, zespołach doradczych;
  - c. wspólne badania i analizy;
  - d. przekazywanie danych, rezultatów badań i analiz, w tym udostępnianie treści prac dyplomowych o tematyce związanej z Warszawą, na zasadach określonych w § 9;
  - e. ujmowanie zagadnień istotnych dla realizacji zadań m.st. Warszawy w procesie dydaktycznym, między innymi przy tworzeniu tematów prac dyplomowych;
  - f. praktyki studenckie i absolwenckie, wolontariat w jednostkach organizacyjnych m.st. Warszawy;
  - g. wspólne działania promocyjne i informacyjne wydarzeń organizowanych w związku z realizacją Porozumienia;
  - h. udostępnianie infrastruktury w postaci pomieszczeń, sprzętów i innego wyposażenia;
3. Możliwe jest również prowadzenie współpracy w innych, niewymienionych w ust. 2 formach,
4. Partnerzy zobowiązują się do wskazania pracowników właściwych do realizacji zadań wymienionych w ust. 2 i 3 oraz do udostępniania niezbędnych zasobów.

#### **§ 5. Zadania stron**

Szczegółowe warunki realizacji zadań, a także szczegółowe zasady powierzania zadań wynikających z niniejszego Porozumienia zostaną określone odrębnymi umowami lub porozumieniami zawartymi przez Partnerów lub ich jednostki organizacyjne na podstawie udzielonych pełnomocnictw.

#### **§ 6. Kwestie finansowe**

1. Porozumienie nie rodzi jakichkolwiek zobowiązań finansowych pomiędzy Partnerami. W szczególności żaden z Partnerów nie jest zobowiązany do zapłaty jakiegokolwiek należności na rzecz drugiego Partnera w związku z wykonaniem Porozumienia.
2. Każdy z Partnerów ponosi koszty związane z wykonaniem Porozumienia we własnym zakresie.
3. W szczególnych przypadkach zasady finansowania przedsięwzięć współrealizowanych przez Partnerów na podstawie Porozumienia zostaną ustalone w odrębnych umowach.

#### **§ 7. Odpowiedzialność**

1. Partnerzy nie ponoszą odpowiedzialności za:
  - a. opóźnienie, niewykonanie lub nienależyte wykonanie zadań z powodu siły wyższej.
  - b. treść merytoryczną materiałów przygotowanych przez Partnerów.
  - c. częściowe lub całkowite niewykonanie zobowiązań wynikających z niniejszego Porozumienia, jeżeli nastąpi to na skutek okoliczności, na które Partner nie miał wpływu i przy zachowaniu należytej staranności nie mógł mieć wpływu.

#### **§ 8. Zasady współpracy**

1. Podstawową zasadą współpracy objętej Porozumieniem jest zasada partnerstwa.

2. Partnerzy w zakresie współpracy objętej Porozumieniem mają równe prawa i obowiązki, z zastrzeżeniem § 5.
3. Partnerzy wspierają się w wykonywaniu zadań wynikających z Porozumienia.
4. Decyzje w sprawach istotnych dla realizacji zadań i celów wynikających z Porozumienia, wymagające uzgodnienia stanowiska Partnerów, podejmowane są wspólnie.
5. Partnerzy ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie zadań określonych w Porozumieniu jako wspólne.
6. Ponadto partnerzy w odniesieniu do zadań wynikających z niniejszego Porozumienia będą stosować zasady:
  - a. działania w dobrej wierze;
  - b. ochrony interesów partnera;
  - c. wzajemnego informowania się o działaniach podejmowanych w ramach niniejszego Porozumienia;
  - d. należytej staranności i wykorzystania w realizacji Porozumienia wszelkiej wiedzy, umiejętności, możliwości i doświadczenia;

### **§ 9. Własność intelektualna**

1. Porozumienie nie narusza praw własności intelektualnej Partnerów ani osób trzecich.
2. Partnerzy oświadczają, że przekazywane materiały użyte do realizacji zadań nie będą naruszać praw osób trzecich, w szczególności autorskich praw majątkowych. W przypadku naruszenia przy wykonywaniu Porozumienia praw osób trzecich, w szczególności majątkowych praw autorskich, Partner odpowiedzialny za takie naruszenie jest zobowiązany do zaspokojenia wszelkich roszczeń z tym związanych.
3. Jeżeli w wyniku współpracy objętej Porozumieniem powstaną dzieła, to Partnerzy są współwłaścicielami takich dzieł, zaś w zakresie ochrony praw własności intelektualnej będą stosowane zasady zgodne z licencją Creative Commons Uznanie autorstwa-Użycie niekomercyjne-Na tych samych warunkach 3.0 Polska<sup>1</sup>.
4. Strony szczegółowych umów zawartych na podstawie Porozumienia mogą postanowić o stosowaniu zasad innej licencji Creative Commons lub rezygnacji z niej.
5. Dzieła powstałe w wyniku współpracy w ramach Porozumienia powinny być opatrzone znakiem odpowiedniej licencji Creative Commons z zastrzeżeniem ust. 4. Znak licencji można pobrać ze strony <http://creativecommons.pl/poznaj-licencje-creative-commons/>.

### **§ 10. Identyfikacja wizualna**

1. Partnerzy mają swobodę w informowaniu osób trzecich o działaniach podejmowanych w ramach Porozumienia. Jednakże każda informacja o tych działaniach powinna zawierać informację o Partnerze.
2. Informacja o wskazaniu Partnerów niniejszego Porozumienia, o której mowa w ust. 1 może być dokonywana w szczególności poprzez zamieszczanie na stronach internetowych oraz w wydawanych materiałach informacyjnych zapisów o następującej treści: „Partner merytoryczny: Uniwersytet Warszawski” przez Miasto oraz „Partner projektu: m.st. Warszawa” lub „współorganizator: m.st. Warszawa” oraz „współorganizator: Uniwersytet Warszawski” przez Partnera oraz właściwych Partnerom znaków identyfikacji wizualnej.
3. Wszelkie projekty graficzne, materiały promujące i informacje o realizacji zadań wynikających z niniejszego Porozumienia opatrzone będą znakiem promocyjnym m.st.

---

Przystępny skrót oraz tekst licencji dostępne są pod adresem <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/pl/>

Warszawy i logo Uniwersytetu Warszawskiego. Znak promocyjny m. st. Warszawy dostępny jest na stronie <http://symbole.um.warszawa.pl/znak-promocyjny-pliki-do-pobrania>. Znak powinien być stosowany zgodnie z zarządzeniem nr 5293/2010 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 6 września 2010 r. (z późn. zm.) w sprawie wprowadzenia „Katalogu Systemu Identyfikacji Wizualnej m.st. Warszawy” i uprawnień przysługujących m.st. Warszawie w działaniach promocyjnych i informacyjnych (z późn. zm.). Logo Uniwersytetu Warszawskiego dostępne jest na stronie <http://promocja.uw.edu.pl/siw-uw/logo-uw/>. Logo powinno być stosowane zgodnie z zarządzeniem nr 1 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 2 stycznia 2017 r. w sprawie wprowadzenia „Systemu identyfikacji wizualnej Uniwersytetu Warszawskiego” i według zasad zawartych w „Księdze znaku”, która stanowi załącznik nr 1 do zarządzenia oraz „Księdze identyfikacji wizualnej”, która stanowi załącznik nr 2 do zarządzenia. Szczegółowe zasady dotyczące wykorzystywania oraz przekazywania i uzgadniania treści materiałów informacyjnych, w tym przekazywanie takich materiałów w wersji elektronicznej, będzie każdorazowo uzgadniane pomiędzy koordynatorami, o których mowa w § 17.

#### **§ 11. Dane osobowe**

1. Wykonanie niniejszego Porozumienia nie wiąże się z przetwarzaniem danych w rozumieniu ustawy o ochronie danych osobowych, dla których Administratorem Danych jest Prezydent m.st. Warszawy, a co za tym idzie nie wiąże się z dostępem do systemów informatycznych Urzędu m.st. Warszawy.
2. W przypadku, gdy realizacja zadań wynikających z Porozumienia będzie wymagała przetwarzania danych osobowych, dla których Administratorem Danych jest Prezydent m.st. Warszawy, a co za tym idzie nie wiąże się z dostępem do systemów informatycznych Urzędu m.st. Warszawy, zadania te zostaną ujęte w odrębnej umowie.

#### **§ 12. Zmiana Porozumienia**

1. Wszelkie zmiany Porozumienia a także jego rozwiązanie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Obowiązek zachowania formy pisemnej nie ma zastosowania do zmian osób koordynujących realizację Porozumienia, o których mowa w § 17.

#### **§ 13. Wypowiedzenie Porozumienia**

1. Wypowiedzenie Porozumienia wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności oraz zachowania 2-tygodniowego okresu wypowiedzenia.
2. Wypowiedzenie jest możliwe ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku:
  - a. naruszenia warunków porozumienia przez Partnera;
  - b. nienależytego wykonywania przez Partnera obowiązków wynikających z Porozumienia.

#### **§ 14. Kwestie nieuregulowane**

W kwestiach nieuregulowanych stosuje się przepisy prawa obowiązującego w Polsce, w szczególności Kodeksu Cywilnego.

#### **§ 15. Spory**

1. W przypadku sporów Partnerzy są zobowiązani podjąć próbę polubownego ich rozwiązania.

2. W przypadku braku zgody na polubowne rozwiązanie, wszelkie spory, które mogą powstać w związku z niniejszym Porozumieniem, rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Miasta.

#### § 16. Postanowienia końcowe

1. Porozumienie ma charakter dobrowolny i non-profit.
2. Zawarcie porozumienia nie narusza możliwości zawierania przez Partnerów porozumień w podobnym zakresie oraz udziału w konsorcjach i organizacjach.
3. Partnerzy mogą zawierać dodatkowe umowy i porozumienia w celu uszczegółowienia i rozwijania współpracy.
4. Porozumienie nie nakłada na Partnerów obowiązku realizacji wyszczególnionych obszarów i form współpracy.
5. Do niniejszego Porozumienia mogą przystąpić inni Partnerzy.
6. Partnerzy oświadczają, że posiadają wiedzę, umiejętności, doświadczenie i zasoby niezbędne do realizacji zadań określonych Porozumieniem.
7. Porozumienie nie narusza praw Partnerów, w szczególności integralności majątkowej, prawnej i strukturalnej Partnerów oraz ich praw własności intelektualnej.
8. Porozumienie nie narusza prawa swobody wykonywania działalności przez Partnerów i ich pracowników, w szczególności działalności gospodarczej.

#### § 17. Koordynatorzy

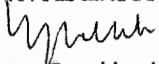
1. Po stronie Miasta koordynatorem współpracy z Uniwersytetem Warszawskim będzie Justyna Magdalena Jekiel, tel. 22 443 34 72, mail [jjekiel@um.warszawa.pl](mailto:jjekiel@um.warszawa.pl).
2. Po stronie Uniwersytetu Warszawskiego koordynatorem współpracy z Miastem będzie dr Mirosław Grochowski, telefon 692 423 503, e-mail: [m.grochowski@uw.edu.pl](mailto:m.grochowski@uw.edu.pl).

#### § 18. Liczba egzemplarzy

Porozumienie sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach: 2 dla Miasta i 2 dla Uniwersytetu Warszawskiego.

Podpis i pieczęć reprezentanta


Miasto PREZYDENT  
MIASTA STOLECZNEGO WARSZAWY

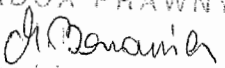
  
Hanna Gronkiewicz-Waltz

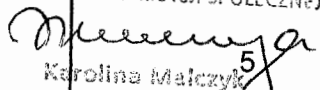
Podpis i pieczęć reprezentanta

Uniwersytetu Warszawskiego

REKTOR  
UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO

  
dr hab. Marcin Patys, prof. UW

2017 MAR. 27  
RADCA PRAWNY  
  
Magdalena Borowiak

ZASTĘPCA DYREKTORA  
CENTRUM KOMUNIKACJI SPOŁECZNEJ  
  
Karolina Malczyk

UNIWERSYTET WARSZAWSKI  
KATEDRA PRAWA  
Magdalena Patys, prof. UW  
dr Ryszard Lipiński